

## 編者的話

聖誕節剛過，迎來喜氣洋洋的農曆新年，

在此先恭祝大家身體康健，主恩滿溢！新

一年是兔年，兔子給人的感覺是靈巧、純潔可愛，可為人帶來溫暖與慰藉，有想親近的意欲。兔子的特性，其實也與我們服務的好夥伴 - 「義工」十分相近，義工們的溫柔、在接觸服務對象時的愛心與靈巧、無私奉獻的高尚情操，實實在在為服務受眾的心靈帶來無限支持與安慰。

無論是作義工或是個人層面，我們都有機會接觸身體及內心軟弱的病者，在關心他們時都必需懂得聆聽，了解到他們的心底話及確切需要才可以進到其内心作合適的關懷與回應。今期《同行》刊載了義工Rick的服務心聲分享及陳醫生對晚期病者心靈需要的體會，可為每位參與病人服事及關心晚晴事工的朋友在關懷照顧上帶來一點亮光。

# 同行

靈實司務道寧養院

心靈關顧服務通訊

2023年第一季

第七期

基督教

教會

學校

及機構

聯繫

與溝通

服務異象

分享及合作

生死教育

與靈性關懷訓練

擴展

## 同工・同行

# 生死智慧 線上線下無間斷傳遞



轉眼間，疫情已經三年，在漫長的抗疫旅程中，我們都曾感到無奈和無助，不少人更深刻體會到生死的無常。這些經驗提醒我們生死教育和為死亡及早準備的重要性。九龍東幾個從事生死關懷的醫療及社會服務單位，在2022年初攜手成立「九龍東社區生死教育聯盟」，盼望結合力量，一起在我們身處的社區裏推動生死教育。

聯盟首個項目「圓滿人生234」網上活動已在2022年9月24日舉行，透過活潑的手法介紹二人(人生回顧、人生意義)、三囑(預囑、叮囑、遺囑)和四道(道愛、道謝、道歉、道別)，鼓勵大家為那未可預知的生命終結做一個無悔的預備。歡迎大家透過下方QR Code重溫內容。



院牧分享



沙畫



有問有答

## 「九龍東社區生死教育聯盟」

召集人：

◎基督教聯合醫院

社區參與及義工服務部

聯盟成員：

◎靈實司務道寧養院

◎循道衛理觀塘社會服務處

◎明愛寧安服務計劃

(\* 歡迎有興趣的機構/單位加入)

疫情下醫院及院舍受收緊探訪政策影響，不少長者及護老者對「居家寧養」和「在家離世」的需求殷切，寧養院同工近日在多間長者中心，分享「寧養服務及晚期病人居家照顧」及「晚期照顧計劃的安排」等資訊，歡迎有興趣教會、機構及學校與我們聯絡了解。



感謝上季度以教會團體義工/個人義工形式與寧養院同行的眾弟兄姊妹，願主悅納和賞賜您們愛心的服侍！

# 義工 - 為主作工

Rick Ho

寧養院之探訪義工，  
熱心服侍及關愛院友

三十年前，母親在短短半年間因癌病離世；離世前不斷進出醫院，由失望而至絕望，家人和病者都經歷極大痛苦，回想當時真不知怎樣去面對。陰霾過後，更明白有同行者的支持和鼓勵是何等的寶貴和重要，因此開始有負擔去關懷病患人士，與他們同走人生的一小段，給予點點支持和鼓勵，使病者知道他們不是孤單獨行；也希望他們能認識救主耶穌基督，有著不一樣的生命。

在寧養院作義工探訪服侍已經超過一年，看著認識的院友離世，情感上真的不捨，因為與院友已經建立了那份「情」，因為對我來說，我視院友為我的朋友和長輩。每次探訪我都很期待與他們作生命的交流，聆聽每個人背後的獨特故事，真的很有意思，體會神造每個人都是獨特無二的。

早前探訪一位患末期癌症伯伯，經過一段時間的探望，大家已經建立了信任的關係。雖然伯伯說話久了會氣喘和氣咳，但伯伯仍然樂意跟我分享他的內心世界，會將病患經歷、心中痛苦和不快事向我訴說。不過，每次我跟他談到信仰，他總是以「無心情」、「聽不入腦」來拒絕我。

有次探訪站在床邊望著他吃晚餐，伯伯很慢很慢才嚥下一口，隔了很久再嚥第二口。他幾次說道：「我好辛苦啊，昌哥」，他說之前幾餐飯都是流著眼淚吃的，我很感受到他內心的苦痛。經過耳邊的一番安慰鼓勵，我詢問他是否願意像我一樣成為基督徒，讓神成為他的幫助，出乎意料，他竟然點頭回應，我再問他幾個決志前澄清的問題，他也全部點頭，最後伯伯跟我作了決志禱告。沒想到那次探訪是我最後一次見他了，因為三天之後，神就接了伯伯回天家。原來神有祂的時間，我很榮幸能參與在神奇妙的計劃中。回想探訪當天，我深深感受到神的同在和聖靈的帶領——我只是讓神使用的工具，得以配合神完成祂自己的工作。

做義工看似付出很多，花時間、花體力、花情感、花精神，但這一年多我的得著和領受比付出的都多。我很感謝神使用我去服侍院友，讓我學習謙卑自己。服侍讓我體會到自己只是神的工具，工具自己作不了甚麼，唯有謙卑讓工匠使用去造出各樣極美的作品。此外，我體會到人真不能自誇，一切都掌管在神的手裡，包括我們的健康。

小孩子每次面對陌生人，又或是身處陌生環境，定必緊緊的身貼父親，小手也緊握著大人的手不放；我也要像小孩子一樣，緊貼著天父爸爸，緊緊拖著神的手，讓祂帶領我進到不同的階段和崗位，為神作那美好的見證。



## 服務資訊

### 心靈關懷及生死教育訓練

為關注日趨重要的長者及晚期病者服務，本院善用從體弱長者及寧養服務得來的經驗、結合信仰反省與體會，開展了「生死教育與晚晴關懷教會及社區訓練計劃」，熱切回應教會及社群這方面的需求。詳情請透過附上之QR Code了解。



### 慈惠・夾心階層・牧者/牧者父母

### 寧養病床支援計劃服務資料

本院致力為不同需要的長者及病人提供全人照顧服務，臨床服務由資深紓緩治療科、老人科和骨科專科醫生、物理及職業治療師領導，並有專業社工及院牧提供心靈關顧服務。特設慈惠及津助病床照顧經濟困難的病者，亦設基督教牧者/牧者父母寧養病床計劃讓忠心事主的牧者、其配偶及父母在有需要時得著適切的寧養照顧。詳情請透過附上之QR Code了解。



### 結伴同行

除了以禱告關心支持本院工作外，我們亦誠意邀請對寧養服務有心志的朋友考慮加入本院的義工團隊或加入成為員工，與我們在服事病人的路上一起結伴同行，詳情請透過附上之QR Code了解。



# 當病人說「我想早點死」

陳煒嬪醫生

本院副顧問醫生，是本港少數在非公營系統服務晚期病人的紓緩醫學專科醫生。深信從神而來的愛與關懷，最能治癒心靈

在寧養院內服務，不久就會聽到有晚期病人說：「我想快啲死！」「我唔想做人！」2011年一個本港研究發現有38%的晚期病人曾經表達「我想早點死」(Wish To Hasten Death)。<sup>[1]</sup>作為家人或朋友，甚至是醫護人員，面對這些情況究竟我們該如何回應？

## 1. 切勿忽視

通常病人是出於對你的信任才向你剖白，這是一個求助訊號，切勿忽視，也千萬不要說「唔好咁講啦！」來敷衍他。如果你不知道怎樣處理，一定要請有經驗的人來協助，切勿忽略這個求助訊號。

## 2. 切勿反射地回應病人的要求

假若有一天晚上丈夫邀請太太一起去吃燭光晚餐，但太太回答說：「我不去了，你自己吃吧！」丈夫就真的一個人去吃嗎？絕對不會吧！丈夫會關心太太，了解不想去的原因，關心她的心情和需要。同樣，如果一位晚期癌症病人，腫瘤擴散全身、臥床不起、大小便都需要協助，痛苦不堪，告訴我們他想快點死，我們不能也不應該反射地回應他的要求而協助他早點死，而是要關心聆聽他「想早點死」的原因和箇中心情，為他尋求協助。

## 3. 溝通及了解原因

研究發現病人要求「想早點死」通常是和以下因素有關：

**身：**肉身承受極大痛苦，未有得到妥善處理。

**心：**對病情展望了解不足，對將來產生恐懼或絕望，擔心自己的意願沒有得到尊重或要被迫接受一些維持生命治療而延長痛苦的死亡過程。許多時，坦誠溝通並訂立「預設醫療指示」(Advance Directive)能有助患者增加掌控感，減少焦慮和失控的感覺。另一因素是病人患有抑鬱或焦慮，未有得到妥善處理，有研究發現持續要求早死的病人有52%患有抑鬱或焦慮症。<sup>[2]</sup>

**社：**如因患病而未能實踐家庭的角色，或家庭經濟問題，令病人自覺成為家人的負累。

**靈：**找不著活下去的意義和目的，感到生無可戀；失去自我照顧能力，活得沒有尊嚴。

世界各地的研究都倡議晚期患者及早接受紓緩治療，<sup>[3]</sup>透過全人照顧，儘早發現並積極處理以上問題，提升晚期病人的生活質素，減少家人的照顧壓力，並提升家屬哀傷復元的能力。

## 4. 反思及互相支援

面對晚期病人活在痛不欲生的處境，往往引起照顧者壓力、不安和無力感，照顧者需要學習照顧自己，找信任的人傾訴，互相支持鼓勵。同時，也要反思自己的有限，明白凡事只可盡力而為。所謂"Good enough is good enough"，「足夠」就已經夠好了，世事怎能每一件都盡善盡美呢？承認不足並不是懦弱，相反只有承認自己的軟弱，才能支取神的恩典。

祂對我說：「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」

所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。(哥林多後書 12:9)

註

1.Cheung W. Cross sectional study on the desire for hastened death among Hong Kong patients with advanced cancer in an acute hospital. 8th Hong Kong Palliative Symposium : free paper presentation. 2011. HKSPM Newsletter 2011 Issue 2. P14-15. <http://hkspm.com.hk/newsletter/index.htm>

2.Wilson KG, Dalgleish TL, Chochinov HM et al. Mental disorders and the desire for death in patients receiving palliative care for cancer. BMJ Supportive & Palliative Care. 2016 Jun;6(2):170-7.

3.Haun MW, Estel S, Rücker G, et al. Early palliative care for adults with advanced cancer. Cochrane Database Syst Rev. 2017 Jun 12; 6(6): CD011129.

## 院牧室代禱事項

- ① 本院日前發出招聘之院牧職位仍然懸空，求主感動有心志的弟兄姊妹加入本院心靈關懷團隊，攜手以基督的愛服事病者及其家庭。
- ② 疫情仍然嚴峻，每日確診數字高企，長者院舍服務受嚴重影響，不少院友及員工相繼染疫，服務面對人手短缺及防疫的巨大挑戰。求主看顧寧養院，保守院友、家屬及同工各人平安健康，未信主的早日認識主耶穌，得著屬天的平安及盼望。
- ③ 請為本院心靈社康及牧關服務代禱，讓部門的院牧、社工及義工在新一年有更佳的配搭，提供更優質的服務，與協作教會、學校及社區熱心機構同心攜手造福病者，榮神益人。
- ④ 請為寧養院擴建計劃禱告，因成本上漲，工程估價超支，求主賜智慧能力予策劃團隊，制定最好的方案，並求主感動更多的善長，願意慷慨解囊，支持「用愛擁抱晚晴」的事工。



祝各位身心康健，新年蒙福！

願主祝福保守眾教會、學校及機構，讓恩典與平安臨於眾人！

責任編輯：張玉清（心靈社康服務及牧關部主管）（本刊內容為靈實司務道寧養院擁有，如需使用或轉載，請先與本院心靈社康服務及牧關部聯絡）



靈實司務道寧養院

心靈關顧服務通訊

第七期 2023年第一季

印刷品

Printed Matter

將軍澳靈實路19-21號靈實司務道寧養院 「心靈社康服務及牧關部」

電話：2706 8515

電郵：[pssd@hohcs.org.hk](mailto:pssd@hohcs.org.hk)

傳真：2703 5575

網址：[www.hohcshcc.org.hk](http://www.hohcshcc.org.hk)

臉書專頁：[fb.com/sashcc](https://fb.com/sashcc)

本期及過往期數  
電子版QR Code  
歡迎分享傳閱



本期印刷數量：1000份